NL • Difrax Handgreepfles
Ontworpen en geregistreerd door Difrax

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind
WAARSCHUWING!
Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
Flesspenen nooit gebruiken als fopspeen.
Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
Houd alle onderdelen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen.
Controleer voor elk gebruik de speen door in alle richtingen te trekken.
Weggooien bij de eerste tekenen van beschadiging of verslapping.
Laat een flessenpeen niet in direct zonlicht of warmte laten liggen, of langer dan aanbevolen liggen in een desinfecteermiddel ("sterilisatieoplossing"), omdat de speen hierdoor kan verzwakken.
Voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water leggen. Dit is voor het waarborgen van de hygiëne.
Voor elk gebruik schoonmaken.
Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Roer opgewarmd eten altijd door voor een gelijkmatige warmteverdeling en controleer voor het opdienen de temperatuur.

Zodra je baby kan zitten en het flesje zelf wil vasthouden, kun je overstappen op de handgreepfles.

Fles klaarmaken: Zorg dat alle onderdelen van de fles voor gebruik goed droog zijn. Was voor het gebruik van de Difrax Handgreepfles je handen. De print kan vervagen door het gebruik van handcrème en/of zonnebrandcrème. Controleer of het luchtgaatje in het midden van het bodemventiel open is door er enige malen in te knijpen. Draai alle onderdelen op de Handgreepfles en vul deze vervolgens met voeding. Flesvoeding kun je in de Handgreepfles opwarmen met een flesverwarmer, au bain-marie of in de magnetron.
Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Zorg dat er geen water achtergebleven is in de bodemring. Verwarm de voeding nooit in een afgesloten Handgreepfles i.v.m. drukopbouw. BELANGRIJK!! Giet nooit kokend water in de fles. Sommige soorten melkpoeder moeten worden vermengd met heet water (70 °C of hoger), doe dit nooit in de fles zelf. BELANGRIJK!! Roer opgewarmde voeding altijd door voor een gelijkmatige warmteverdeling en controleer voor het voeden de temperatuur. Controleer of de combi magnetron niet warm is van de ovenstand. Verwarm de voeding nooit boven de 50°C om de kwaliteit van de voedingsstoffen te waarborgen. Controleer voor het voeden de temperatuur door een paar druppels op de binnenkant van je pols te laten vallen. De Handgreepfles is niet geschikt om langdurig gevuld te laten staan met (warme) voeding, dit kan lekkage veroorzaken. Vervang de zachte siliconen onderdelen van je Handgreepfles na één tot twee maanden gebruik vanwege de veiligheid en hygiëne. Flessenspenen en ventielen zijn los verkrijgbaar. De antilekdop is ideaal voor het nameten van overgebleven voeding en kan gebruikt worden als maatbeker.

Reinigen: Leg de Difrax Handgreepfles voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water. Zo wordt een goede hygiëne gewaarborgd. Voor elk gebruik schoonmaken. Gebruik nooit agressieve- of antibacteriële schoonmaakmiddelen, deze kunnen het product beschadigen. Beschadigde onderdelen direct weggooien. Verwijder voedingsresten met een sopje alvorens je de fles in de vaatwasser reinigt. Plaats de fles onderdelen altijd in het bovenrek van de vaatwasser met een maximale temperatuur van 55 °C. Mocht je de fles vervolgens willen steriliseren, volg dan zorgvuldig de sterilisearinstructies van de Difrax Magnetronsterilisator (art. 968) of het Difrax Steriliseerei (art. 969). Haal alle onderdelen uit elkaar voor het sterliseren om vervorming van de materialen te voorkomen.
Bewaar de bijsluiter en verpakking voor eventuele vragen.

FR • Difrax Biberon avec poignée
Conçu et enregistré par Difrax

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
Avant chaque utilisation, examiner et tirer sur la tétine du biberon dans tous les sens. La jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
Ne pas exposer une tétine de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant («solution de stérilisation») pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine
Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser pendant 5 min par mesure d'hygiène.
Nettoyer l'article avant chaque utilisation.
Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Toujours remuer l'aliment une fois chauffé pour garantir une répartition uniforme de la chaleur et en vérifier la température avant de servir.

Dès que votre bébé peut rester assis tout seul et apprend à tenir lui-même son biberon, vous pouvez adopter le biberon avec poignée.

Préparation du biberon : Assurez-vous que toutes les parties du biberon avec poignée soient bien secs avant l'utilisation. Lavez-vous les mains avant d'utiliser le biberon avec poignée Difrax. L'imprimé peut s'estomper si vous utilisez de la crème pour les mains et/ou de la crème solaire. Contrôlez si le petit trou d'air au milieu de la valve est bien ouvert en le pinçant à plusieurs reprises. Serrez bien toutes les pièces du biberon avec poignée et remplissez-le ensuite de nourriture. Vous pouvez réchauffer la nourriture dans le biberon, au bain-marie ou dans le micro-ondes. Soyez extrêmement prudent lorsque vous chauffez dans un micro-ondes. Veillez à ce qu'il ne reste pas d'eau dans l'anneau du fond. Ne réchauffez jamais la nourriture au micro-ondes dans un biberon fermé pour éviter la montée en pression. IMPORTANT !! Ne versez jamais d'eau bouillante dans le biberon. Certains laits en poudre doivent être mélangés à de l'eau très chaude (70°C ou plus) ; n'effectuez jamais le mélange dans le biberon. Mélangez toujours bien les aliments chauffés pour une répartition uniforme de la chaleur et contrôlez la température avant de présenter la nourriture à votre enfant. Assurez-vous également que le four à micro-ondes combiné n'est pas chaud suite à une utilisation en position four classique. Ne secouez jamais le biberon s'il contient des aliments chauffés à plus de 50°C, car une pression excessive pourrait se former dans le biberon. Ne chauffez jamais le lait maternel à plus de 50°C afin de garantir la qualité des substances nutritives. Avant de nourrir l'enfant, contrôlez la température en faisant tomber quelques gouttes sur la face intérieure de votre propre poignet. Le biberon avec poignée Difrax ne convient pas pour contenir des aliments (chauds) pendant une longue période, ils peuvent alors présenter des fuites. Remplacez les parties de silicone douce de votre biberon avec poignée après un ou deux mois d'utilisation en raison de sécurité et hygiène. De nouvelles valves de remplacement peuvent être obtenues séparément. Le bouchon antifuites est idéal pour mesurer les aliments restants après que l'enfant ait mangé et peut être utilisé comme verre gradué.
Nettoyage : Plongez le biberon avec poignée dans l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Cette pratique permet d'assurer la bonne hygiène du produit. Laver avant chaque utilisation. N'utilisez jamais de détergents agressifs ou antibactériens, ceux-ci peuvent endommager le produit. Jetez directement les éléments endommagés. Nettoyez les restes de nourriture avec une eau savonneuse et mettez le biberon avec poignée au lave-vaisselle. Placez toujours les éléments du biberon dans le plateau supérieur du lave-vaisselle, à une température maximale de 55°C. Si vous voulez ensuite stériliser le biberon, veuillez suivre attentivement les instructions de stérilisation du stérilisateur pour micro-ondes Difrax (art. 968) ou l'eceuf stérilisateur Difrax (art. 969). Pour la stérilisation, vous devez démonter chaque élément. Dans le cas contraire, une autre réaction du matériau peut causer une déformation.
Conserver la notice et l'emballage pour d'éventuelles questions.

DE • Difrax-Greifflasche
Entwickelt und registriert von Difrax

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
VORSICHT!
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
Verwenden Sie Ernährungssauger niemals als Schnuller.
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels.
Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Kontrollieren Sie den Ernährungssauger vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Setzen Sie den Ernährungssauger nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aus und legen Sie ihn nie länger in Desinfektionslösungen (Sterilisationslösung) als empfohlen, da dadurch der Sauger beschädigt werden kann.
Legen Sie den Sauger vor dem ersten Gebrauch für 5 Minuten in kochendes Wasser. Dies stellt die Hygiene des Saugers sicher.
Reinigen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch.
Sind Sie bitte besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Rühren Sie erhitzte Nahrungsmittel immer um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels.

Sobald Ihr Kind aufrecht sitzt und gerne selbst die Flasche festhält, können Sie auf die Flasche mit Handgriffen überwechseln.

Flaschenvorbereitung: Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Bestandteile vollkommen trocken sind. Waschen Sie Ihre Hände vor der Verwendung der Difrax-Greifflasche. Der Aufdruck kann durch die Verwendung von Handcremes oder Sonnenschutzmittel verblassen. Prüfen Sie, ob die Luftöffnung in der Mitte des unteren Ventils geöffnet ist, indem Sie sie mehrfach eindrücken. Schrauben Sie alle Teile auf die Flasche und füllen Sie sie mit Nahrung. Die Babynahrung kann in der Flasche mit einem Flaschenwärmer erhitzt werden, in einem Wasserbad in einem Topf mit heißem Wasser oder in der Mikrowelle. Seien Sie beim Erhitzen in der Mikrowelle besonders vorsichtig. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser im Basisring verbleibt. Erhitzen Sie eine verschlossene Flasche aufgrund des Druckaufbaus niemals in der Mikrowelle. WICHTIG!! Füllen Sie niemals kochendes Wasser in die Flasche. Einige Milchpulver müssen mit heißem Wasser (70 °C oder mehr) gemischt werden. In diesem Fall darf die Mischung nicht in der Flasche zubereitet werden. WICHTIG!! Rühren Sie die erhitzte Nahrung immer um, um eine gleichmäßige Verteilung der Wärme sicherzustellen und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Stellen Sie sicher, dass die Mikrowelle nicht durch die Ofenoption heiß ist. Schütteln Sie die Flasche niemals mit Nahrung, die wärmer als 50 °C ist, denn dies könnte möglicherweise zu viel Druck in der Flasche verursachen. Um den Nahrwert der Muttermilch aufrechtzuerhalten, sollten Sie diese niemals über 50°°C erhitzen. Prüfen Sie die Temperatur der Nahrung, indem Sie ein paar Tropfen auf Ihr inneres Handgelenk geben. Die Difrax Flasche mit Handgriffen ist nicht zur Befüllung mit (warmer) Babynahrung über einen längeren Zeitraum gedacht; diese könnte eventuell zu Undichtigkeiten führen. Ersetzen Sie die weichen Silikonteile der Flasche nach 1 bis 2 Monaten aus Sicherheits- und Hygienegründen. Ersatzsauger und -Ventile sind separat erhältlich. Der auslaufsichere Deckel kann als Messbecher verwendet werden und ist auch ideal, um verbleibende Nahrung abzumessen. **Reinigung:** Reinigen Sie die Difrax Flasche mit Handgriffen vor der ersten Verwendung, indem Sie sie 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen. Damit wird sichergestellt, dass gute Hygienestandards aufrechterhalten werden. Reinigen Sie das Produkt vor jeder Verwendung. Verwenden Sie niemals chemisch aggressive oder antibakterielle Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können. Beschädigte Teile sofort entsorgt werden. Entfernen Sie Lebensmittelflecken mit einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie die Flasche mit Handgriffen in die Spülmaschine stellen. Stellen Sie die Flaschenteile immer in das obere Fach der Spülmaschine und reinigen Sie sie bei maximal 55 °C. • Befolgen Sie die Sterilisierungsanleitung des Difrax-Mikrowellen-Sterilisators (Prod.-Nr. 968) oder der Sterilisier-Schnellerbox (Prod.-Nr. 969) sorgsam, wenn Sie die Difrax-Flasche sterilisieren möchten. Zur Sterilisierung sind alle Bestandteile auseinanderzunehmen, andernfalls kommt es zu unterschiedlichen Materialreaktionen, die zu Verformungen führen können.
Bitte bewahren Sie die Verpackung als künftige Referenz auf.

IT •Difrax Biberon con impugnatura ergonómica
Progettato e registrato da Difrax

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA !
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino
Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata del bambino.
Controllare attentamente prima di ogni uso e tirare la tettarella in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento.
Non lasciare la tettarella a diretto contatto con la luce del sole o calore o lasciarla in disinfettante ("soluzione di sterilizzazione") per periodi più lunghi di quelli raccomandati poiché ciò può indebolire la tettarella.
Prima di ogni uso mettere in acqua bollente per 5 min. Ciò assicura l'igiene.
Pulire prima di ogni uso.
Aumentare l'attenzione in caso di riscaldamento in forno a micro-onde. Mescolare sempre il cibo riscaldato per assicurare una uniforme distribuzione del calore e verificare la temperatura prima di servire.

Non appena il bambino può stare seduto e tenere in mano il biberon, si può passare al biberon con impugnatura ergonomica.

Preparazione del biberon: Assicurarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima dell'uso. Lavarsi le mani prima di usare il biberon con impugnatura ergonomica Difrax. La stampa può sbiadire in seguito al contatto con crema per le mani o protezione solare. Verificare se la presa d'aria al centro della valvola inferiore si apre premendola diverse volte. Avvitare tutte le parti sul biberon e riempirlo con l'alimento. Il latte può essere scaldato nel biberon con uno scaldabiberon, a bagnomaria in una pentola di acqua calda, o nel microonde. Fare particolare attenzione durante il riscaldamento nel forno a microonde. Assicurarsi che non vi sia acqua rimasta all'interno dell'anello alla base. Non riscaldare mai un biberon sigillato nel microonde perché al suo interno la pressione si innalza. IMPORTANTE!! Non versare mai acqua bollente nel biberon. In alcuni casi il latte in polvere deve essere mescolato con acqua bollente (ad almeno 70 °C); non mescolare mai il latte nel biberon. IMPORTANTE!! Mescolare sempre gli alimenti riscaldati per garantire una distribuzione uniforme del calore e verificare la temperatura prima di servire. Assicurarsi di non aver scelto l'opzione grill per il microonde e che non sia caldo. Non agitare mai il biberon con alimenti all'interno a temperature superiori a 50 °C, poiché ciò potrebbe creare una pressione troppo elevata nel biberon. Per preservare il valore nutrizionale del latte materno, non scaldarlo mai a temperature superiori a 50 °C. Controllare la temperatura dell'alimento versando alcune gocce sulla parte inferiore del polso. Il biberon con impugnatura ergonomica Difrax non è progettato per contenere pappe (calde) per lunghi periodi di tempo; nel tempo potrebbe iniziare a perdere attraverso la valvola. Sostituire le parti in silicone morbido del biberon mensilmente, o al massimo ogni due mesi, per motivi di sicurezza e di igiene. Valvole e tettarelle di ricambio sono vendute separatamente. Il tappo antigoccia può essere utilizzato come misurino ed è anche ideale per misurare la quantità avanzata e non assunta.

Pulizia: Prima di usare il biberon con impugnatura ergonomica Difrax per la prima volta, pulirlo lasciandolo in acqua bollente per 5 minuti. Questo garantisce il rispetto degli standard di igiene. Pulire prima di ogni utilizzo. Non usare mai detergenti antibatterici o prodotti chimici aggressivi, poiché potrebbero danneggiare il prodotto. Le parti danneggiate devono essere immediatamente eliminate. Rimuovere i residui di cibo con un detergente delicato prima mettere il biberon con impugnatura ergonomica in lavastoviglie. Lavare sempre le parti del biberon nel cestello superiore della lavastoviglie, a una temperatura massima di 55 °C. Per sterilizzare il biberon Difrax, è necessario osservare attentamente le istruzioni per gli sterilizzatori Difrax Microwave Steriliser (prod. n. 968) o Difrax Steriliser Egg (prod. n. 969). Per la sterilizzazione è necessario smontare tutti i componenti. Altrimenti la diversa reazione dei materiali causerà una deformazione.
Conservare la confezione come eventuale riferimento futuro.

ES • Biberón ergonómico Difrax
Diseñado y registrado por Difrax

Para la seguridad y salud de su bebé
¡ADVERTENCIA!
Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
Nunca utilizar las tetinas como chupete.
La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
Mantener fuera del alcance los niños todos los componentes que no estén en uso.
Inspeccionar antes de cada uso y tirar de la tetina en todas las direcciones. Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad.
No dejar la tetina expuesta a la luz solar directa o calor, ni dejarla en desinfectante ("solución esterilizante") durante mas tiempo del recomendado, puesto que esto puede dañar la tetina.
Antes de su primer uso mantenerla en agua hirviendo Durante 5 minutos. Esto es por razones de higiene.
Limpiar antes de cada uso.
Tener cuidado extra cuando caliente en microondas. Siempre remueva el alimento calentando para asegurar la distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servirlo.

En cuanto tu bebé aprende a sentarse y quiere sujetar la botella, puedes pasarte a la botella de fácil agarre.

Preparación de la botella: Asegúrate de secar bien los componentes antes de su uso. Lávate las manos antes de usar la biberón ergonómico Difrax. El dibujo puede borrarse por el uso de crema de manos o crema solar. Compruebe que la salida de aire en el centro de la válvula inferior está abierta apretándola varias veces. Enrosca todas las piezas en la botella y llénala de alimento. La leche de fórmula puede calentarse en la botella con un calienta biberones, al baño maría en un cazo con agua caliente o en el microondas. Ten especial cuidado al calentarla en el microondas. Asegúrate de que no quede agua dentro del aro de la base. Nunca calientes una botella cerrada en el microondas por el aumento de la presión. IMPORTANTE Nunca viertas agua hirviendo en la botella. Algunas marcas de leche en polvo debe mezclarse con agua caliente (70 °C como mínimo). La mezcla no debe realizarse nunca en la botella.
IMPORTANTE Mezcla siempre la comida caliente para asegurarte de que el calor se distribuye de forma uniforme y comprueba la temperatura antes de dársela al niño. Asegúrate de que el estante del horno del microondas combi no esté caliente. Nunca sacudas la botella con alimento a una temperatura superior a 50 °C, ya que podría causar mucha presión en la botella. Para mantener los valores nutricionales de la leche materna, nunca la calientes a más de 50 °C. Comprueba la temperatura del alimento vertiendo unas gotas en la cara interna de tu muñeca. Las botellas de Difrax Difrax no son idóneas para estar mucho tiempo llenos de alimentos (calientes), pues pueden tener fugas por la válvula. Sustituye los componentes de silicona blandos transcurridos entre uno y dos meses por razones de seguridad e higiene. Los recambios de tetinas y válvulas nuevas se venden por separado. El tapón antigoteo es ideal para la medición de los restos de comida y se puede utilizar como una taza de medición.

Limpieza: Antes de usar la biberón ergonómico Difrax por primera vez, déjala 5 minutos en agua hirviendo. Esto garantiza preservar los niveles de higiene adecuados. Limpiala antes de cada uso. No utilices nunca productos de limpieza agresivos o antibacterianos, ya que pueden dañar el producto.
Tira directamente las piezas deterioradas. Elimina las manchas de alimentos con un detergente suave antes de lavar la biberón ergonómico en el lavavajillas. Coloca siempre las piezas de la botella en la parte superior del lavavajillas a una temperatura máxima de 55 °C . En caso de que quieras esterilizar la botella Difrax, sigue atentamente las instrucciones de esterilización del esterilizador para microondas Difrax (art. 968) o el huevo esterilizador Difrax (art. 969). Esteriliza todas las piezas por separado. En caso contrario, la reacción individual de cada material puede provocar deformación.
Guarda el envase para futura referencia.

PT • Biberão com manípulo Difrax
Produto concebido e registado por Difrax

Pela segurança e saúde do seu bebé
AVISO!
Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto.
Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
Sempre verifique a temperatura do alimento antes de alimentar.
Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
Antes da cada utilização, examinar e puxar a tetina em várias direcções.
Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
Não deixe a tetina exposta à luz directa do Sol ou ao calor, nem a deixe no líquido desinfectante (solução de esterilização) durante mais tempo do que o recomendado porque tal pode danificar a tetina.
Antes da primeira utilização ferver em água durante 5 minutos, para garantir higiêne do produto.
Lavar antes de cada utilização.
Tomar precauções especiais quando aquecer no microondas. Agitar sempre os alimentos depois de aquecidos, para garantir distribuição uniforme do calor. Verifique sempre a temperatura antes de servir.

Para que o seu bebé se sente direito e segure o biberão com prazer, pode optar por um biberão com buraco.

Preparação do biberão: Antes de utilizar, certifique-se de que todos os componêntes estão completamente secos. Lave as suas mãos antes de manusear o biberão com manípulo Difrax. As cores podem desaparecer devido à utilização de creme para as mãos ou protetor solar. Verifique se a entrada de ar no centro da válvula localizada na base está aberta, apertando-a várias vezes. Encaixe todas as peças e encha o biberão com alimento. O alimento pode ser aquecido no biberão num aquecedor de biberões, em banho-maria numa panela de água quente ou no micro-ondas. Tenha atenção redobrada ao aquecer no micro-ondas. Certifique-se de que não fica água dentro do anel da base. Nunca aqueça um biberão fechado no micro-ondas devido à acumulação de pressão. IMPORTANTE! Nunca verta água a ferver para o biberão. Alguns leites em pó têm de ser misturados com água quente (70 °C ou mais); nunca tente fazer esta mistura no biberão. IMPORTANTE! Agite sempre os alimentos aquecidos para garantir uma distribuição uniforme do calor e teste a temperatura antes de alimentar o bebé. Certifique-se de que o micro-ondas não está quente devido à opção de forno. Nunca agite o biberão com alimentos a temperaturas superiores a 50 °C, pois poderá causar demasiada pressão no interior do biberão. Para preservar o valor nutricional do leite materno, nunca aqueça o leite materno acima dos 50 °C. Verifique a temperatura do alimento testando algumas gotas no interior do seu pulso. O biberão com manípulo Difrax não foi concebido para manter alimentos (quentes) no seu interior por longos períodos de tempo. Estes podem eventualmente começar a vazar através da válvula. Substitua as peças de silicone suave do biberão com manípulo após 1 mês e até dois meses por razões de higiene e segurança. As novas válvulas e tetinas para substituição são vendidas separadamente. A tampa anti-fuga pode ser usada como um copo medidor, sendo também ideal para medir o alimento que sobra.

Limpeza: Antes da primeira utilização, coloque o biberão com manípulo Difrax em água a ferver durante 5 minutos. Este processo garante que os padrões de higiene adequados são mantidos. Lave antes de cada utilização. Nunca utilize agentes de detergência demasiado agressivos ou antibacterianos, pois podem danificar o produto. As partes danificadas devem ser descartadas imediatamente. Remova as manchas de alimentos com um detergente suave antes de lavar o biberão com manípulo na máquina de lavar louça. Coloque sempre as peças do biberão na prateleira superior da máquina de lavar louça e lave a uma temperatura máxima de 55 °C. Caso pretenda esterilizar o biberão Difrax, as instruções de esterilização do Esterilizador para micro-ondas Difrax (prod. n.º 968) ou do Ovo de esterilização Difrax (prod. n.º 969) devem ser cuidadosamente observadas. Para a esterilização, deverá desmontar todos os componentes. Caso contrário, ocorrerá uma reação diferente do material que pode causar deformação.
Guarde a embalagem para futura referência.

DK • Easy-grip flaske fra Difrax
Designet og registreret af Difrax

For dit barns sikkerhed og sundhed
ADVARSEL!
Brug kun produktet under opsyn af en voksen.
Brug aldrig flaskesutten som narresut.
Ved vedvarende og langvarig brug af sutteflaske kan væsken skade barnets tænder.
Kontroller altid madens temperatur inden servering.
Alle dele, der ikke er i brug, skal opbevares utilgængeligt for børn.
Flaskesutten kontrolleres hver gang før brug. Træk i flaskesutten i alle retninger. Kasser flaskesutten ved første tegn på skade eller slitage.
Efterlad aldrig flaskesutten i direkte sollys eller i stærk varme og læg ikke flaskesutten i desinficerende væske længere end anbefalet, da dette kan fremme mørning.
Kog flaskesutten i vand i 5 min inden den anvendes første gang. Dette for at sikre god hygiene.
Rengør hver gang før brug.
Vær altid ekstra opmærksom ved opvarmning i mikroovn. Rør altid i maden for at sikre, at varmen fordeler sig, og kontroller temperaturen inden servering.

Så snart dit barn kan sidde og godt kan lide at holde flasken selv, kan du gå videre til Easy-grip flasken.

Forberedelse af flasken: Sørg for, at alle dele er helt tørre, før de tages i brug. Vask dine hænder, før du bruger Difrax Easy-grip flasken. Trykket kan falme som følge af brug af håndcreme eller solcreme. Kontroller, om lufthullet i midten af bundventilen åbnes ved at trykke et par gange på den. Skru alle delene på flasken, og fyld flasken med mad. Flaskens indhold kan opvarmes i flasken med en flaskevarmer, i vandbad eller i mikroovn. Vær ekstra påpasselig ved opvarmning i mikroovn. Kontroller, at der ikke er vand tilbage inde i baseringen. Opvarm aldrig en lukket flaske i mikroovn på grund af trykophobning. VIGTIGT! Hæld aldrig kogende vand i flasken. Visse typer af mælkepulver skal blandes med varmt vand (70°C eller mere); forsøg aldrig at blande i flasken.
VIGTIGT! Rør altid rundt i den opvarmede mad for at få ensartet varmefordeling, og test temperaturen før servering. Kontroller, at mikroovnen ikke er varm som følge af brug af ovn. Ryst aldrig flasken, hvis den indeholder mad, der er varmere end 50°C, det kan skabe et for stort tryk i flasken. For at bevare næringsværdien af brystmælk skal brystmælk aldrig opvarmes op over 50°C. Kontroller madens temperatur ved at stænke et par dråber på indersiden af dit håndled. Easy-grip flasken fra Difrax er ikke beregnet til at være fyldt med (varm) babymad i længere perioder, hvorfor de godt kan begynde at lække gennem ventilen. Udskift de blade silikonedele efter en til to måneder af hensyn til sikkerhed og hygiene. Difrax sælges udskiftningsventiler og -ventiler separat.• Den drypfri hætte kan bruges som målekop og er også velegnet til at måle overskydende mad.

Rengøring: Før første anvendelse skal du rengøre Easy-grip flasken fra Difrax ved at komme den i kogende vand i 5 minutter. Dette sikrer, at de gode hygiejnestandarder opretholdes. Rengør før hver anvendelse. Brug aldrig stærkt kemiske eller antibakterielle rengøringsmidler, da de kan ødelægge produktet. Ødelagte dele skal smides ud omgående.
Fjern madrester med et mildt rengøringsmiddel, før du rengør Easy-grip flasken i opvaskemaskine. Anbring altid flaskens dele på opvaskemaskinens øverste hylde, og vask ved højst 55 grader. Ønsker du at sterilisere Difrax-flasken, skal steriliseringsinstruktionerne for Difrax Mikroovnssterilisatoren (prod. nr. 968) eller Difrax Steriliseringsægget (prod. nr. 969) følges nøje. Ved steriliserings skal alle dele adskilles. Der kan ellers ske en anden reaktion med materialet, hvilket kan forårsage deformation.
Gem emballagen med henblik på fremtidig reference.

NO • Difrax Gripeflaske
Designet og registrert av Difrax

For barnets sikkerhet og helse
ADVARSEL!
Produktet skal alltid brukes under tilsyn av en voksen.
Flaskesmokker skal aldri brukes som en vanlig smokk.
Langvarig og kontinuerlig suging av væsker vil på sikt skade tennene til barnet.
Kontroller alltid temperaturen på maten før servering.
Alle komponenter skal oppbevares utilgjengelig for barn.
Kontroller før hver bruk ved å trekke i flaskesmokken i alle retninger. Kast flaskesmokken hvis du ser det minste tegn på skade eller svakhet.
Ikke la flaskesmokken ligge i direkte sollys eller varme, eller ligge i desinfeksjonsmiddel ("steriliseringsløsning") lenger enn anbefalt, da dette kan svekke smokken.
Legg flaskesmokken i kokende vann i 5 minutter før første gangs bruk.
Dette er for å sikre god hygiene.
Rengjør før hver bruk.
Vær ekstra forsiktig etter oppvarming i mikrobølgeovn. Mat oppvarmet i mikrobølgeovn må alltid blandes grundig etter oppvarming, og kontrolleres nøye før servering. Sørg for å ikke har vøgt et alternativ som gjør at mikrobølgeovnen er varm. Ildri rist flasken med mat som er varmere enn 50 °C, fordi dette kan lage for høyt trykk i flasken. For å bevare næringsverdien i brystmelk skal den aldri varmes til over 50 °C. Kontroller temperaturen på mat ved å dryppe noen dråper på håndleken. Difrax gripeflasker er ikke utviklet for å oppbevare (varm) babymat over lenger tid, og vil kanskje begynne å lekke gjennom ventilen. Av sikkerhetshensyn og hygieniske årsaker må de myke silikondelene til flasken skiftes ut etter 1-2 måneder. Ekstra flaskesmokker og ventiler selges separat. Den sølesikre hetten kan brukes som målekopp og er ideell for å måle hvor mye mat som er igjen etter måltidet.

Rengjøring: For gripeflasken brukes for første gang, skal alle delene legges i kokt vann og ligge der i 5 minutter. Dette sikrer opprettholdelse av god hygienestandard. Rengjør før hver bruk. Ildri bruk kraftige kjemiske eller antibakterielle rengøringsmidler, da disse kan skade produktet. Skadde deler må kastes med én gang. Fjern matrester med et mildt oppvaskmiddel før du rengjør gripeflasken i oppvaskmaskinen. Flaskedelene skal alltid plasseres i den øverste kurven i oppvaskmaskinen og vaskes på maksimalt 55 °C. Hvis du ønsker å sterilisere Difrax-flasken, må du følge nøye bruksanvisningen for Difrax Microwave Steriliser (prod.nr. 968) eller Difrax Steriliser Egg (prod. nr. 969). Før steriliserings skal alle delene tas fra hverandre. Materialene kan reagere på forskjellige måter og bli deformert hvis de ikke tas fra hverandre.
Ta vare på emballasjen i tilfelle du trenger den senere.

difrax®
care since 1967

difrax.com

SE • Difrax Handtagsflaska
Framtagen och registrerad av Difrax

För ditt barns säkerhet
VARNING!
Produkten skall alltid användas under uppsikt av vuxna.
Använd aldrig en dinapp som sugnapp.
Upprepat och långvarigt intag av vätskor innebär risk för karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur före användning.
Alla delar som inte används skall förvaras utom räckhåll för barn Endast.
Kontrollera dinappen noggrant före varje användning. Dra i alla riktningar. Byt ut vid första tecken på skada eller svaghet.
Lämna aldrig dinappen i direkt solsken, nära en värmekälla eller i desinfektionslösning (steriliseringsvätska) längre än rekommenderat. Det kan försvaga dinappen.
Av hygieniska skäl, koka dinappen i vatten 5 minuter före första användningen. Rengör före varje användning.
Var extra försiktig när maten har värmts i mikrovågsugn. Skaka eller rör för att maten skall bli jämt tempererad. Kontrollera alltid matens temperatur före användning.

Så snart ditt barn kan sitta upp och vill hålla flaskan själv, kan du gå över till flaskan med lätt grepp.

Förbered flaskan: Se till att alla delar är ordentligt torra före användning. Tvätta händerna före användning av Difrax Handtagsflaskan. Trycket kan blekna om det kommer i kontakt med handkräm eller solkräm. Kontrollera att luftinsläppet i mitten av bottenventilen är öppet genom att klämma på det flera gånger. Sätt fast alla delar på flaskan och fyll den med mat. Bröstmjölkersättning kan värmas i flaskan med en flaskvärmare, i ett vattenbad i kastrull, eller i mikrovågsugn. Var extra försiktig vid uppvärmning i mikrovågsugn. Se till att det inte finns något vatten kvar i plastringen. Värm aldrig en stängd flaska i mikrovågsugn på grund av trycket som skapas. VIKTIGT!! Fyll aldrig flaskan med kokande vatten. Vissa mjölkpulver måste blandas med het vatten (70 °C eller mer); blandningen ska aldrig ske i flaskan.
VIKTIGT!! Rör alltid om i uppvärmd mat för att vara säker på att värmen är jämnt fördelad och kontrollera temperaturen före servering. Försäkra dig om att mikrovågsugnen inte är varm, om detta alternativ har använts. Skaka aldrig flaskan med mat som är varmare än 50 °C eftersom det kan orsaka att det bildas för mycket tryck i flaskan. För att bevara bröstmjölkens näringsvärde ska den aldrig värmas över 50 °C. Kontrollera mjölkens temperatur genom att droppa några droppar på insidan av din handled. Lät ej (varm) barnmat vara kvar i Difrax Handtagsflaskan under lång tid eftersom den kan börja läcka genom ventilen. Byt ut de mjuka silikondelarna efter en till två månader av hygien- och säkerhetsskäl. Extra nappar och ventiler säljs separat. Den spillfria korken kan användas som en måttkopp och är också perfekt för att mäta upp överbliven mat.

Rengöring: Rengör Difrax Handtagsflaskan före första användning genom att koka den i fem minuter. Det garanterar god hygien. Rengör före varje användning. Använd aldrig kemiskt frätande eller antibakteriella rengöringsmedel, då de kan skada produkten. Skadade delar ska kasseras omedelbart. Ta bort matfläckar med ett milt rengöringsmedel innan du diskar Handtagsflaskan i diskmaskin. Placera alltid flaskdelarna i diskmaskinens övre korg och diska i max 55 °C. Om du vill sterilisera Difrax-flaskan, följ steriliseringsinstruktionerna för Difrax Mikrovågsugn Steriliser (produktnummer 968) eller Difrax Steriliser Egg (produktnummer 969) noggrant. Plocka isär alla delar före steriliserings. Annars finns det risk att materialet reagerar annorlunda, vilket kan orsaka deformering.
Spara gärna förpackningen för framtida bruk.

FI • Difrax Kädensijallinen tuttipullo
Difraxin suunnittelema ja rekisteröimä

Lapsesi turvallisuuden ja terveyden tähden
VAROITUS!
Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.
Älä käytä pullotuttoja huvituttteina.
Jatkuva ja pitkittynyt nesteiden imeminen voi aiheuttaa hammasvaurioita.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Pidä käyttämättömät osat poissa lasten ulottuvilta.
Tarkista pullotutti ennen jokaista käyttökertaa ja vedä sitä joka suuntaan. Hävitä se heti, kun ensimmäiset merkit vaurioista tai huonokuntoisuudesta ilmenevät.
Älä jätä pullotuttia suoraan auringonvalon tai lähelle lämmönlähdettä. Älä jätä sitä sterilointiliuokseen kauemmaksi aikaa kuin suositellaan, koska nämä voivat heikentää tuttia
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laita pullotutti kiehuvaan veteen viideksi minuutiksi. Tämä tehdään hygieniasyiden varmistamiseksi.
Puhdista ennen jokaista käyttöä.
Kiinnitä erity

BG • Бутилка с удобен захват Difrax
Патентован дизайн на Difrax

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
за безопасността и здравето на вашето дете!
Продуктът винаги трябва да се използва под надзор на възрастно лице. Никога не оставяйте бебето/детето за хранене само залъгалка. Непрекъснато и прекалено дълго смучене на тетчисти ще причини повреждане на зъбите.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Съхранявайте всички продукти, които не се използват, далеч от достъпа на деца.
Проверявайте преди всяка употреба и издърпвайте биберона за хранене във всички посоки. Изхвърляйте при първи признаци на повреда или изтъняване. Не излагайте биберона за хранене на директна слънчева светлина или топлина и не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор") за по-дълго от указаното време, тъй като това може да повреди биберона. Преди първата употреба го поставете във кипяща вода за 5 минути. Това е за гарантиране на хигиената.
Почиствайте преди всяка употреба.
Бъдете изключително внимателни, когато затопляте в микровълновата пещ. Винаги разбъркайте затоплената храна, за се разпредели равномерно топлината, и опитайте колко е топла преди сервиране.

Щом вашето бебе може да седи изправено и да иска да държи шишето само, можете да премините на шишето с удобен захват.

Приготвяне на шишето за употреба: Уверете се, че всички части на биберона са абсолютно сухи преди употреба. Измийте ръцете си преди използване на шишето с удобен захват Difrax. Мерителните стойности върху шишето могат да изблекнат в резултат на употребата на кремове на рази или слънцезащитен крем. Проверете дали вентилационният отвор в средата на клапата в долната част на шишето е отворен чрез неколкократно натискане. Завийте всички части на шишето и го напълнете с обичайното мляко. Адаптираното мляко може да бъде затоплено у дома за затопляне на храна, в съд с гореща вода или микровълнова фурна. Бъдете особено внимателни когато затопляте млякото в микровълновата. Уверете се, че не е останала вода в казанчето на дъното. Никога не затопляйте затворено шише в микровълновата, заради покачващото се налягане в шишето. ВАЖНО!! Никога не наливайте вряла вода в шишето. Някои млека на прах трябва да се смесват с гореща вода (70 °C или повече); смесването никога не трябва да се извършва в шишето. ВАЖНО!! Винаги разклащайте столпната храна за равномерно разпределение на топлината и проверявайте температурата на храната преди да предложите на детето. Уверете се, че микровълновата фурна не е гореща. Никога не разклащайте шишето, ако храната в него е по-топла от 50 °C, понеже това може да повреди налягането в шишето. За да запазите хранителните качества на кърмата, никога не я загрявайте повече от 50 °C. Проверявайте температурата на храната чрез капване на няколко нейни капки върху вътрешната страна на вашата китка. Шишето с удобен захват Difrax не е предназначено за съхранение на (топла) бебешка храна за дълги периоди от време; възможно е понякога да започне да пропуска през клапата. Заменяйте меката силиконова клапа с нова на всеки 1 до 2 месеца от съображения за безопасност и хигиена. Ноши резервни биберони и анти-колик клани се продават отделно. Не разливащата се капачка може да бъде използвана за мерителна чашка. Подходяща е за измерване на остатъка неизядена храна.

Почистване: Преди първа употреба почистете шишето с удобен захват Difrax като го поставите за 5 минути във вряща вода. Това гарантира поддържането на добри хигиенни стандарти. Почиствайте преди всяка употреба.
Никога не използвайте химически агресивни или антибактериални почистващи средства, които могат да повредят продукта. Повредените части трябва да бъдат изхвърляни веднага. Отстранете остатъците от храна с мек препарат преди да измиете шишето в миялна машина. Винаги поставяйте частите на шишето на горния ред на миялната машина и мийте на 55 оС максимална температура. В случай, че желаете да стерилизирате шишето Difrax, следвайте инструкциите за стерилизиране на Стерилизатор за Микровълнова Difrax (прод. номер 968) или на Стерилизиращата Кутийка за Залъгалки Difrax (прод. номер 969). За стерилизиране трябва да разглобите шишето на всичките му компоненти. В противен случай различната реакция на различните материали може да доведе до деформация.
Моля запазете литовката за бъдещи нужди.

EE • Difraxi Mugava haardega pudel
Disainitud ja registreeritud Difraxi Poolt.

Sinu lapse ohutuse ja tervise huvides
HOIATUS!
Kasuta seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all.
Ära kasuta mitte kunagi toitmiskutte rõngaslutina.
Pidev ja kauakestev vedelate imemine põhjustab hambakahjustusi.
Kontrolli enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Hoia köiki kasutuses mitteolevaid koostisosi lastele kättesaamatult.
Kontrolli enne igakordset kasutamist ja venita toitmislutti igas suunas. Viska ära kahjustuste või nõrkade kohtade esmaste tunnuste ilmnemisel.
Ära jätа toitmislutti otsese päikese või soojuse kätte, samuti desinfektsioonivahendite („steriliseerimislahusesse) kaumeaks kui näeb ette soovitus, kuna see võib nõrgestada lutti.
Enne esmakordset kasutamist aseta 5 minutiks keevasse vette. Seda tuleb teha hügieeni eesmärgil.
Puhasta enne igakordset kasutamist
Ole eriti hoolas mikrolaineahjus sojonidamisel. Sega alati soojendatud toitu temperatuuri ühtlustamiseks ja kontrolli enne serveerimist temperatuuri.

Kergesti käsitsetava pudeli võib kasutusele võtta niipea, kui laps oskab istuda ja talle meeldib pudelit ise käes hoida.

Pudeli ettevalmistamine: Kindlustage, et kõik osad on enne kasutamist kuivad. Peske oma käsi enne pudeli kasutamist. Pudeli olevad pildid ja logod võivad kaduda ajapikku käte- ja päiksekreemide kasutamisel ja pudeliga kokkusaamisel. Kontrollige, et õhu ventilatsioonava pudeli põhjas toimiks, pigistades korduvalt ava. Keerake pudeli kork lahti ja sisestage toit. Pudelitoitu võib soojendada pudelisoojendiga, leige veega potis pliidil või leige veega mikrolaineahjus. Olge ettevaatlik mikrolaineahju kasutades. Kunagi ärge soojendage toitu mikrolaineahjus, kui korki on peal – rõhk laheb liiga suureks. Segage toitu, et kindlustada toidu temperatuuri ühtlane jaotumine enne serveerimist. Enne pudeli mikrolaineahju sisestamist kontrollida, et see ei oleks kuum varasemast kasutamisest. Et tagada rinnapiima ja toidu toiteväärtus, ei tohi soojendada toitu üle 50 kraadi. Kontrollige toidu temperatuuri, tilgutades käele paar tilka. S-kujulise pudeli lutti ei ole mõeldud pikaaegseks kasutamiseks sooja temperatuuriga toidu korral. Pudeli lutti on soovitatav vahetada iga 2–3 kuu tagant hügieenilistel põhjustel, et tagada parim tervisele ohutu kasutamine. Usi asenduslutte müüakse eraldi.

Puhastamine: Enne esmast kasutamist puhastage S-pudel, lisades sinna keedetud vett 5 minutiks. Puhastada ennet igat kasutamiskorda! Ärge kuangi kasutage agressiivsete kemikaalidega puhastusvahendeid või antibakteriaalseid ühendeid, sest need võivad kahjustada pudelit. Kahjustatud osad peab kohe minema viskama. Eemaldage toidujäätmed nõrga toimega puhastusvahendiga, enne kui puhastate nõudepesumasinaga. Asetage pudeli osad eraldi ja maksimaalne pesemistemperatuur on 55 kraadi.
Hoidke õpetus ja pakend alles!

LV• Difrax Viegli satverama pudele
Difrax izstrādāts un akceptēts

Bērna drošībai un veselībai
BRĪDINĀJUMS!
Šo izstrādājumu lietojiet tikai pieaugušo uzraudzībā.
Pupiņu nelietojiet par mānešlīti.
Regulāra un ilgstoša šķidrumu sūkšana rada zobu bojāšanos.
Pirms ēdināšanas vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru.
Visas sastāvdaļas, ko nelietojat, glabājiet tā, lai pie tām netiek bērni.
Katru reizi, pirms pupiņu lietu, uzmanīgi to apskatiet un visos virzienos pastaipiet. Tīklidz tam radušās pirmās bojājuma vai nestiprības pazīmes, tūlīt to izmetiet.
Tiešā saules gaismā, siltuma avota tuvumā vai sterilizējošā šķidumā (dezinficējošā līdzekļi) pupiņu neatstājiet ilgāk, nekā ieteiks, jo tad tas var kļūt neizturīgs.
Kad pupiņu pirmo reizi dodat bērnam, vispirms pieczu minūtes to paturiet verdošā ūdenī. Tas jādara higiēnas nolūkā.
Pirms katras lietošanas notīriet.
Sildot mikroviļņu krāsni, esiet īpaši uzmanīgi. Lai siltums sadalītos vienmērīgi, sildīto ēdienu vienmēr saskaloājiet un pirms pasniegšanas pārbaudiet tā temperatūru.

Kad mazulis jau prot sēdēt un viņš grib turēt pudeli pats, jūs varat pāriet uz viegli satveramo pudeli.

Pudelītes sagatavošana: Pārliecinies, ka visi komponenti ir sausi. Nomazgājiet rokas pirms Viegli satverama pudelītes lietošanas. Uzdruka var izbālēt roku krēmu vai saulošanās krēmu lietošanas rezultāta. Pārbaudiet, vai gaisa atvere apakšējā vārsta vidū ir atvērta, saspiežot to vairākas reizes. Pieskrūvējiet visas detaļas uz pudeles un aizpildiet pudeli ar pārtiku. Pudeli var sildīt karstā ūdenī, pudelīšu sildītājā un mikroviļņu krāsni. Jābūt īpaši uzmanīgam, karsējot mikroviļņu krāsni. Pārliecināties, ka ūdens nav pudelītes uzskrūvējamā gredzenā. Nekad nelieciet aizvērtu pudelīti mikroviļņu krāsnī, jo spiediens izcelsies. Vienmēr samaisiet apsildāmu partiku, lai nodrošinātu vienmērīgu karstuma sadali un pārbaudiet temperatūru pirms pasniegšanas. Lai saglabātu mātes piena bāribas vielas, nekad nesildīet krūts pienu virs 50 ° C. Pārbaudiet partikas temperatūru pilinot dažus pilienus uz jūsu roības. Difrax Viegli satveama pudelīte nav paredzēta aizpildīšanai ar (siltu) zīdaiņu partiku uz ilgu laiku; ir nopludes risks caur vārstu. Drošības un hiģiēnas apsvērumu dēļ nomainiet mīksto silikona daļu VIEGLI Viegli satveama pudelītes pēc 1 līdz 2 mēnešiem. Uzgaļlīši un vārsti tiek pārdoti atsevišķi. Mērtrauks ar aizsardzīts pret izšļakstīšanos. Pārlejiet pārpalikušo pienu no pudelītes mērtraukā, lai precīzi noteiktu, cik daudz jūsu mazulis ir izdzēris.

Tīrīšana: Pirms pirmās lietošanas iztīrītpudeli, ievietojot to vārītā ūdenī uz 5 minūtēm. Tīriet pirms katras lietošanas. Nekad neizmantot ķīmiski agresīvus vai antibakteriālus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt produktu. Bojātās detaļas vajadzētu izmest nekavējoties. Noņemiet pārtikas traipus ar vieglu mazgāšanas līdzekli, pirms jūs ievietojat Viegli satveama pudeli trauku mazgājamā mašīnā. Vienmēr novietojet pudeles daļas augšējā zobratā trauku mazgājamās mašīnās un mazgājiet tās maksimāli 55 grādiem. Ja vēlaties sterilizēt Difrax pudelīti, rūpīgi jāievēro sterilizācijas norādījumus. Jānoņem sastāvdaļas kas netiek sterilizētās. Pretējā gadījumā var izveidoties atšķirīga materiāla reakcija, kas var izraisīt deformāciju.
Lūdzu, saglabājiet iepakojumu izmantošanai nākotnē.

RU • Фигурная бутылочка с отверстием Difrax
Разработано и зарегистрировано компанией Difrax

Для безопасности и здоровья вашего ребенка
ВНИМАНИЕ!
Во время использования данного изделия не оставляйте ребенка без присмотра.
Не используйте соску в качестве пустышки.
Длительное и продолжительное использование бутылочки может вызывать у ребенка кариес.
Всегда проверяйте температуру еды перед кормлением.
Храните все неиспользуемые компоненты вдали от детей.
Перед каждым использованием осматрите соску и растяните ее в разные стороны. Не используйте при наличии признаков повреждений или дефектов. Не подвергайте соску воздействию прямых солнечных лучей и не храните ее вблизи источников тепла; не оставляйте соску в дезинфицирующем средстве (растворе для стерилизации) дольше рекомендуемого времени во избежание ее преждевременного разрушения.
Перед первым использованием простерилизуйте изделие в кипящую воду на 5 минут. Это обеспечит соблюдение высокого уровня гигиены.
Промывайте изделие перед каждым использованием.
Соблюдайте предельную осторожность при нагревании бутылочки в микроволновой печи. Перед кормлением перемешайте нагретую смесь для однородного распределения тепла и проверьте ее температуру.

Как только ребенок сможет сидеть и захочет сам держать бутылочку, можно переходить к использованию фигурной бутылочки с отверстием.

Подготовка к использованию: Высушите все компоненты перед началом использования. Вымойте руки перед использованием фигурной бутылочки с отверстием Difrax. Использование кремов для рук или солнцезащитных средств может приводить к истиранию маркировки, нанесенной на бутылочку. Убедитесь, что вентиляционное отверстие, расположенное в середине нижнего клапана бутылочки, открыто, потяни нажатия на него несколько раз. Установите на бутылочку все съемные компоненты и заполните ее детской смесью. Смесь можно подогреть в бутылочке, используя специальный подогреватель, на водяной бане в кастрюле с кипящей водой или в микроволновой печи. Соблюдайте предельную осторожность при подогревании смеси в микроволновой печи. Убедитесь в отсутствии воды в кольце основания. Никогда не нагревайте запечатанную бутылочку в микроволновой печи из-за возможного увеличения давления. ВАЖНО! Никогда не наливайте кипящую воду в бутылочку. Некоторые сухие молочные смеси необходимо смешивать с горячей водой (70 °C или выше); никогда не пытаться их смешивать в бутылочке. ВАЖНО! • Всегда перемешивайте подогретое питание для обеспечения равномерного распределения тепла и проверяйте температуру перед подачей. Перед использованием микроволновой печи убедитесь, что она не нагрета вследствие установки соответствующего температурного режима. • Никогда не встряхивайте бутылочку с питанием, нагретым более 50 °C, поскольку это может стать причиной увеличения давления в бутылочке. • Для сохранения питательной ценности материнского молока не нагревайте его до температуры выше 50 °C. Проверяйте температуру детского питания, нанеся несколько капель на внутреннюю сторону запястья. • Фигурная бутылочка с отверстием Difrax не предназначена для хранения (теплого) детского питания в течение долгого времени; в конечном итоге оно начнет протекать через клапан. В целях безопасности и гигиены заменяйте мягкие силиконовые части бутылочки после 2–3 месяцев использования. Сосковые соски и клапаны приобретаются отдельно.• Неприливающаяся крышка может использоваться в качестве мерного стакана, а также она идеально подходит для определения количества остатков питания. **Чистка:** Перед первым использованием очистите фигурную бутылочку с отверстием Difrax, опустив ее в кипяток на 5 минут. Это действие обеспечит соблюдение стандартов гигиены. Промывайте ее перед каждым использованием. Не используйте абразивные или антибактериальные чистящие средства, поскольку они могут повредить изделие. Поврежденные компоненты подлежат немедленной утилизации. Прежде чем поместить фигурную бутылочку с отверстием в посудомоечную машину, удалите пятна от еды маркими моющим средством. Всегда размещайте части бутылочки на верхнюю полку посудомоечной машины и используйте режим мойки при максимальной температуре 55 °C. • При стерилизации бутылочки в микроволновом стерилизаторе Difrax (арт. 968) или контейнере для стерилизации Difrax (арт. 969) необходимо строго соблюдать инструкции по их эксплуатации. • Перед стерилизацией изделия удалите все съемные компоненты. В противном случае в результате разной реакции материалов на дезинфицирующие средства компоненты могут подвергнуться деформации.
Храните упаковку для справки.

HU • Difrax Könnyű fogású cumisüveg
Tervezte és bejegyzette a Difrax.

FIGYELMEZTETÉS
a gyermek biztonsága és egészsége érdekében!
Mindig felnőtt felügyelete mellett használja a terméket.
Soha ne használja az etetőt cumit cserélőként.
A folyadékok folyamatos és hosszan tartó felszívása fogszuvasodáshoz vezethet.
A gyermek etetése előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
A nem használt összetevőket mindig tartsa gyermekektől távol.
Minden egyes használat előtt ellenőrizze, húzza meg az etető cumit minden irányba.
Ha sérülés vagy az anyag elgyengülésének jelei észlelt, dobja ki a cumit.
Ne tegye ki az etető cumit közvetlen napsütésnek, hőnek; és ne tartsa azt a fertőtlenítőben („sterilizáló oldat") a javasolt időnél tovább, mert az gyengítheti az anyagát.
Az első használat előtt 5 percre tegye forrásban lévő vízbe. Erre a higiénia miatt van szükség.
Minden egyes használat előtt tisztítsa meg a terméket.
Különösen figyeljen oda, ha mikrohullámú sütőt használ a melegítéshez.
A melegített ételt mindig kavarja össze, így az mindenhol egyenletes hőmérsékletű lesz, általás előtt pedig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.

Amint kisbabája fejlődik, és saját maga szeretné tartani a cumisüveget Könnyű fogású cumisüvegre válthat.

A cumisüveg előkészítése: Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkotóelem teljesen száraz. A Difrax Könnyű fogású cumisüveg használata előtt mosson kezet! Ha kézkrémet vagy napolajat használ, attól a nyomtatott szöveg elhalványodhat. Ellenőrizze, hogy az alsó szelep közepén lévő levegőnyílás nyitva van; ehhez többször nyomja meg az üveget! Tegyen fel minden részt a termékre, és töltse be az ételt! A tápszer felmelegíthető az üvegben a cumisüvegmelegítővel, a melegétel-tárolóban, ha a tálba forró vizet tölt, vagy mikrohullámú sütőben. A mikrohullámú sütő használatakor legyen nagyon óvatos! Ügyeljen rá, hogy ne maradjon víz az alapgyűrű belsejében! Lezárt üveget sose melegítsen mikrohullámú sütőben, mert megnő benne a nyomás. FONTOS!! Soha ne töltsön forrásban lévő vizet a cumisüvegbe. Egyes tejporokat forró (70 °C-os vagy melegebb) vízzel kell elkeverni. Az ilyen keverést soha ne a cumisüvegben végezze. FONTOS!! A felmelegített ételt mindig keverje meg, hogy egyenletesen legyen meleg, és ellenőrizze a hőmérsékletét, mielőtt a gyermeknek adná. Győződjön meg róla, hogy a mikrohullámú sütő nem forró a sütő-funkció használatát követően. Soha ne rázza a cumisüveget so C°-nál magasabb hőmérsékletű ételtel. Az anyatej tápértékének megőrzése érdekében, sose melegítse az anyatejet so C°-nál magasabb hőmérsékletre! Ellenőrizze az étel hőmérsékletét, és ebhez pár cseppet öntsön csukója belső részére! Az Difrax Könnyű fogású cumisüveget nem úgy tervezték, hogy sokáig legyen benne (meleg) bébiétel; a tartalma egy idő után szivárogni kezdhet a szelepnél. Biztonsági és higiéniai okokból, egy-két hónap után cserélje ki a Difrax Easy-grip puha, szilikon részeit! Az új cumik és szelepek külön kaphatók. A folyékony tápszert jól megtartó kupak adagolóporháként is használható, és alkalmas az étel kimérésére.

Tisztítás: Az Difrax Könnyű fogású cumisüveget az első használat előtt alaposan tisztítsa meg; ehhez 5 percre tegye felforralt vízbe! Ez biztosítja a szükséges higiéniát. Minden használat előtt tisztítsa meg! Sose használjon vegyileg agresszív vagy antibakteriális szereket, mivel ezek károsíthatják a terméket. A sérült részeket azonnal ki kell dobni. Miután Difrax Könnyű fogású cumisüveget a mosogatógépbe tenné, enyhe kémhatású szerrel távolítsa el róla az ott maradt ételt! Az üveg részeit mindig a mosogatógép felső polcára tegye, és a mosogatóvíz hőmérséklete ne legyen 55 °C fölött! Amennyiben sterilizální kívánja a Difrax üveget, gondosan tartsa be a Difrax Microwave Sterilizer (mikrohullámú sterilizáló, termékszám: 968) vagy a Difrax Steriliser Egg (sterilizáló tojás, termékszám: 969) használati utasítását! A sterilizáláshoz teljesen szét kell szedni a terméket, ellenkező esetben az deformálódhat, mivel az anyagok eltérő módon reagálnak.
A csomagolást őrizze meg, hogy a rajta lévő információt később is megnézhesse.

GR • Difrax Μπουκάλι με πρακτική Λαβή
Σχεδιασμένο και κατοχυρωμένο προϊόν από τη Difrax

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Χρησιμοποιείτε το προϊόν πάντα από την επίβλεψη ενήλικα.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τις θηλές τσίμπαπς ως πιπίλες.
Το συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα υγρών προκαλεί τερηδόνα.
Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν από το τάισμα.
Φυλάσσετε όλα τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση και τραβάτε τη θηλή τσίμπαπς προς όλες τις κατευθύνσεις. Απορρίψτε την όταν αντιληφθείτε τα πρώτα σημάδια ζημιάς ή ελαττώματος.
Μην αφήνετε τη θηλή τσίμπαπς σε απευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε μια πηγή θερμότητας ή σε απολυμαντικό μέσο ("αποστειρωτικό διάλυμα") για διάστημα μεγαλύτερο από το συνιστώμενο, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να φθείρει τη θηλή πριν από την πρώτη χρήση, τοποθετώντας σε νερό που βράζει για 5 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η υγιεινή.
Καθαρίζετε πριν από κάθε χρήση.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το ζέσταμα σε φούρνο μικροκυμάτων. Ανακατώνετε πάντα το ζεσταμένο φαγητό ώστε να διασφαλίζεται ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν σερβίρετε.

Μπιμπερό Difrax με εύκολο πιάσιμο. Μόλις το μωρό σας μπορεί να καθίσει και του αρέσει να κρατάει μόνο του το μπιμπερό, μπορείτε να συνεχίσετε με το Μπουκάλι με πρακτική Λαβή.

Προετοιμάζοντας το μπουκάλι: Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι στεγνά πριν από κάθε χρήση. Πλύνετε τα χέρια σας πριν χρησιμοποιήσετε το μπιμπερό Difrax με εύκολο πιάσιμο. Η εκτύπωση στο μπουκάλι μπορεί να ξεθωριάσει αν χρησιμοποιείτε κρέμα χεριών ή αντηλιακή. Ελέγξτε αν ο αεραγωγός στη μέση της βαλβίδας του μπουκαλιού είναι ανοιχτός πιέζοντας το αρκετές φορές. Βιδώστε όλα τα μέρη του μπουκαλιού και γεμίστε το με τη τροφή. Το περιεχόμενο του μπουκαλιού είναι σχεδιασμένο για να μπορεί να θερμανθεί στον το μπουκάλι τοποθετήθεί σε θερμαντήρα, σε μπεν-μαρί ή σε φούρνο μικροκυμάτων. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν θερμαίνετε στα μικροκύματα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στη βάση του μπουκαλιού. Ποτέ να μην ζεσταίνετε σφραγισμένο μπουκάλι στα μικροκύματα. Σημαντικό!! Μην ρίχνετε ποτέ νερό που βράζει στο μπιμπερό. Ορισμένες σκόνες γάλακτος πρέπει να ανομιγνύονται με ζεστό νερό (70 °C ή περισσότερο). Η ανάμιξη δεν πρέπει να πραγματοποιείται στο μπιμπερό ποτέ. Φτιάχνετε πάντα τη ζεσταμένη φαγητό για να διασφαλίσετε τη θερμοκρασία και να ελέγξτε τη θερμοκρασία πριν σερβίρετε. • Μην κουνάτε ποτέ το μπιμπερό με τροφή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 50 °C, επειδή μπορεί να δημιουργηθεί μεγάλη πίεση στο εσωτερικό του μπιμπερό. – Για να διατηρήσετε τη θρεπτική αξία του μητρικού γάλακτος μη ζεσταίνετε το γάλα πάνω από τους 50 βαθμούς Κελσίου. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του γάλακτος στάζοντας σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας. – Το μπιμπερό Difrax με εύκολο πιάσιμο δεν είναι σχεδιασμένο για να φυλάσσει τροφές σε υψηλές θερμοκρασίες για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδεχομένως να αρχίζει να στάζει μέσω της βαλβίδας. Αντικαταστήστε τα μέρη της σιλικόνης κάθε ένα ή δύο μήνες για λόγους ασφαλείας και υγιεινής. Κοινούργιες θηλές και βαλβίδες πωλούνται χωριστά.- Το καπάκι που δε στάζει μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν μεζούρα.

Καθάρισμα: Πριν από τη πρώτη χρήση καθαρίστε το μπιμπερό Difrax με εύκολο πιάσιμο βάζοντας το σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η τήρηση των προτύπων σωστής υγιεινής. Καθαρίστε πριν από κάθε χρήση. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χημικά ή σκληρά αντιβακτηριδιακά απορρυπαντικά, διότι μπορεί να καταστρέψουν το προϊόν. Συνιστώνται να πετάτε τα φθαρμένα μέρη αμέσως. Απομακρύνετε τα υπολείμματα τροφών με ήπιο απορρυπαντικό πριν καθαρίσετε το μπουκάλι στο πλυντήριο πιάτων. Πάντα τοποθετείτε τα μέρη του μπουκαλιού στο πάνω ράφι του πλυντηρίου μέχρι τους 55 °C max. – Εάν επιθυμείτε το μπουκάλι της Difrax να αποστειρωθεί χρησιμοποιείστε τον αποστειρωτή της Difrax (prod.no 968) ή το αβγό αποστείρωσης (prod.no 969). – Για την αποστείρωση πρέπει να αφαιρέσετε όλα τα μέρη. Διαφορετικά μπορεί να υπάρξει διαφορετική αντίδραση του υλικού και να υποβιβάσει κίνδυνος παραμόρφωσης.
Συνιστώνται να μην πετάτε τη συσκευασία.

PL • Difrax Butelka z otworem
Wzór zaprojektowany i zastrzeżony przez Difrax

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka
OSTRZEŻENIE !
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.
Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
Ciągłe i przedłużone ssanie płynów spowoduje próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Sprawdzać przed każdym użyciem i rozciągać smoczek we wszystkich kierunkach.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia.
Nie zostawiać smoczka bezpośrednio na słońcu/na nagrzewnicy nastawcznoznnym lub gorącym oraz w środkach dezynfekujących ("roztwór sterylizacyjny") na czas dłuższy od zalecanego, może to spowodować osłabienie smoczka.
Przed pierwszym użyciem umieścić na 5 minut we wrzącej wodzie. Ma to na celu zapewnienie higieny.
Minden egyes használat előtt tisztítsa meg a terméket.
Różnica w temperaturze może powodować pęknięcia butelki. Zawsze wymieszać dokładnie pokarm, aby uzyskać równomierne rozłożone. W celu zachowania cennych właściwości mleka matki, nigdy nie podgrzewaj takiego mleka powyżej 50°C. Podgrzewacz marki Difrax jest idealny do podgrzewania mleka matki, dzięki zastosowaniu w elemencie grzewczym unikalnego systemu pomiaru temperatury. Butelka z otworem nie jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania pokarmu, ponieważ w ostateczności pokarm może zacząć przeciekać poprzez wentylek. Wymieniaj silikonowe części butelki co 1-2 miesiące ze względu na bezpieczeństwo i konieczność zachowania higieny. Zapasowe wentylki oraz smoczki są dostępne w sprzedaży oddzielnie. Zatyczka z miarką może być wykorzystana do sprawdzenia ilości pokarmu, który pozostał w butelce po zakończeniu karmienia.

Czyszczenie: Przed pierwszym użyciem umyć dokładnie butelkę Difrax Easy-grip i włóż do gotującej się wody na 5 minut. Pozwoli to zapewnić właściwy poziom higieny. Wyczyść wszystkie elementy butelki przed każdym użyciem. Nigdy nie używaj silnych środków chemicznych oraz antybakteryjnych ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Uszkodzone elementy butelki powinny zostać natychmiast wyrzucone. Butelkę wraz z elementami można myć w delikatnym płynie. Wypłukanie butelki samą wodą bez sterylizowania nie jest wystarczające, ponieważ nawet najmniejsza resztka pokarmu może spowodować rozwój bakterii szkodliwych dla Twojego dziecka. Butelkę wraz z jej elementami należy układać na górnej półce zmywarki i myć w maksymalnej temperaturze 55°C. Jeśli chcesz wysterylizować butelkę i jej elementy w kuchence mikrofalowej, zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi sterylizatora do mikrofalówek marki Difrax (ref. 968) lub pojemnika do sterylizacji smoczków (ref. 969). W celu sterylizacji butelki, rozłóż ją na części, aby zapobiec deformacji elementów wykonanych z różnych materiałów.
Zachowaj opakowanie i instrukcję obsługi na przyszłość.

LT • Difrax Kądensjallinen tuttipullo
Sukurta ir registruota „Difrax"

Dėl jūsų vaiko saugumo ir sveikatos
ĮSPĖJIMAS!
Šį gaminį visada naudoti tik prižiūrint suaugusiajam.
Maitinimo žinduko niekada nenaudoti kaip čiulptuko.
Nepertraukiamas ir ilgai trunkantis žindimas gali sukelti dantų gedimą.
Prieš maitinimą visada patikrinti maisto temperatūrą.
Visas nenaudojamas sudedamosias dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Prieš kiekvieną naudojimą maitinimo žinduką apžiūrėti ir patampyti visomis kryptimis. Išmesti, jei atsirado pirmi apgadinimo arba netvirtumo požymiai.
Nepaliki maitinimo žinduko tiesioginėje saulės šviesoje arba šalia karščio šaltinio, nelaikyti dezinfekavimo priemonėje (sterilizavimo tirpaje) ilgiau nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti spenelį.
Prieš naudojant pirmą kartą, 5 minutes palaikyti verdančiame vandenyje. Tai užtikrina higieną.
Prieš kiekvieną naudojimą nuvalyti.
Ypač atsargiai šildyti mikrobangų krosnelėje. Šildomą maistą visada pamaišyti, kad šiluma pasiskirstytų vienodai, o prieš patiekiant patikrinti temperatūrą.

Kai tik kūdikis išmoksta sėdėti ir pats pamėgsta laikyti buteliuką, galite pereiti prie lengvai suimamo buteliuko.

Buteliuko paruošimas: Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi komponentai sausi. Prieš naudodami „Difrax" Kądensjallinen tuttipullonusiplaukite rankas. Žymėjimas ant buteliuko gali išblukti dėl ranky kremo ar kremo nuo saulės naudojimo. Kelis kartus paspauskite dugne esantį vožtuvą ir patikrinkite, ar oro anga jo viduryje yra atvira. Prisukite visas buteliuko dalis ir pripildykite ji maisto. Buteliuko pieno mišinuką galima pašildyti buteliukų šildytuve, katiliuke karšto vandens arba mikrobangų krosnelėje. Būkite itin atsargūs šildydami mikrobangų krosnelėje. Įsitikinkite, kad pagrindo žiede nelko vandens. Mikrobangų krosnelėje niekada nešildykite uždaryto buteliuko, nes susidarys slėgis. SVARBU! Buteliukų niekada nepilkite verdančio vandens. Kai kuriuos pieno miltelius reikia sumaišyti su karštu vandeniu (70 °C arba karštesniu); niekada nemaišykite buteliuke. SVARBU! Visada pamaišykite paštidą ir patikrinkite temperatūrą, kad temperatūra pasiskirstytų ir patikrinkite temperatūrą prieš patiekdami. Įsitikinkite, kad mikrobangų krosnelė neįkaito. Nekratykite buteliuko, jei jame karštesnis nei so °C maistas, dėl to gali susidaryti per didelis slėgis. Tam, kad išlaikytumėte motinos pieno maistinę vertę, niekada nešildykite motinos pieno aukštesnėje nei so °C temperatūroje. Patikrinkite maisto temperatūrą užlašdami keliis lašelius ant vidinės riešo dalies. „Difrax" buteliukas „Easy-grip" negalima pripilti (šilto) kūdikių maisto ir palikti ilgam laiko tarpui; buteliukas gali praleisti maistą pro vožtuvelį. Higienos sumetimais minkštas silikoninės dalis keiskite po 1 ar 2 mėnesių naudojimo. Naujų žindukai ir vožtuvėliai parduodami atskirai. • Neišsipilantį buteliuko dangtelį galima naudoti kaip matavimo indelį, taip pat jis puikiai tinka maisto likučiams matuoti.

Valymas: Prieš naudodami pirmą kartą, išplaukite „Difrax" Kądensjallinen tuttipullopanardindami jį į verdantį vandenį 5 minutėms. Taip bus išlaikyti geros higienos standartai. Plaukite jį prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nenaudokite stiprausi poveikio cheminių priemonių ar antibakterinių valymo priemonių, nes jos gali pažeisti gaminį. Pažeistas dalis nedelsdami išmeskite. Prieš plaudami buteliuką „Easy-grip" indaplovėje, maisto dėmes pašalinkite švelnių plovikliu. Buteliuko dalis visada dėkite ant viršutinės indaplovės lentynos ir plaukite ne aukštesnėje nei so °C temperatūroje. Įrejų „Difrax" buteliukų norėtumėte sterilizuoti, turite išardyti visus komponentus. Priešingu atveju medžiagos gali sureaguoti skirtingai ir detalės gali deformuotis.
Pasilikite pakuotę ateičiai, kad galėtumėte pasiskaityti informaciją.

RO • Biberon ușor de ținut Difrax
Conceput și înregistrat de Difrax

AVERTISMENT
pentru siguranța și sănătatea copilului dvs.!
Acest produs se utilizează întotdeauna sub supravegherea unui adult.
Nu utilizați niciodată tetinele pentru brană pe post de suzetă.
Suptul continuu și prelungit al lichidelor va cauza deteriorarea dinților.
Verificați întotdeauna temperatura alimentelor înainte de hrănire.
Nu lăsați nicio componentă care nu este utilizată la îndemâna copiilor.
Inspectați înainte de fiecare utilizare și trageți de capul tetinei în toate direcțiile.
Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați tetina pentru brană în lumină directă a soarelui sau sub acțiunea directă a unei surse de căldură și nu o lăsați în dezinfectant („soluție de sterilizare") mai mult timp decât este recomandat, deoarece îl poate afecta calitatea.
Înainte de prima utilizare, așezați-o în apă fierbinte timp de 5 minute. Această operațiune este menită să asigure igiena tetinei.
Curățați înainte de fiecare utilizare.
Acționați cu deosebită grijă când încălziți la microunde. Amestecați întotdeauna mâncarea încălzită pentru a asigura distribuția căldurii și testați temperatura înainte de a servi.

Imediat ce bebelușul poate sta în picioare și îi place să țină singur biberonul, puteți trece la Biberon ușor de ținut.

Pregătirea biberonului: Asigurați-vă că toate componentele sunt bine uscate înainte de utilizare. Spălați-vă pe mâine înainte de a folosi Biberon ușor de ținut . Inscripția se poate șterge ca urmare a utilizării cremelor pentru mâini sau a cremelor solare. Verificați dacă este deschis orificiul de aer din mijlocul supapei inferioare, apăsându-l de câteva ori. Înșiletați toate piesele pe biberon și umpleți biberon